



**Waerachtige verclaringe vanden oorspronc der beroerte in
Enghelandt, by wien deselve acte is aenghericht, ende wat
graven en edelen aldaer ghevanghen zijn op den xix. februarij
na den nieuwen stijl, anno 1601**

<https://hdl.handle.net/1874/10177>

Vaerachtighe

Verclaringe vanden oorsprone
der beroerte in Engelandt / by wien
deselue acte is aenghericht/ende wat
Grauen ende Edelen aldaer ghes-
vanghen zijn op den xix. Fe-
bryarij na den nieuwen
Stijl / Anno 1601.

Wt het Enghelsche in onse Neder-
landtsche Tale overgheset.



*O myn God
myn God
myn God*

Tot Delft by Jacob Cornelisz Dennercool.
Na de Coppe die ghedruckt is tot
London by Robert Barker, Druc-
ker van hare Maiesteyt.





By de Coninghinne.



Alsoo de Grave van
Esser / vergheleschapt
met de Grave van Kut-
lant ende Southamp-
ton / ende diversche an-
dere van hare complicen ofte mede-
hulpers / Edelluyden van gheboorte
ende qualiteyt / wetende haer selven
ontdeect te wesen in diversche berra-
delijcke acten / in de welcke sy hier te
vozen inghetreden zijn / soo wel in on-
sen Rijke van Berlandt / alwoer de
sommighe van haer laghen hebben
gheleydt met den verrader Tirone,
als oock in onsen Rijke van Enghe-
lant / deden op Sondaghe / wetende
den

den achtsten van deser Maent / inden
morghestont / niet alleenlick vangen
onsen bewaerder van onsen grooten
Seghel van Engelant / onsen princi-
paelsten ende oppersten Rechter van
Engelant / en andere van onsen Edel-
dom ende Raedt / die gesonden waren
in onsen name tot syne ghenade / om
den selven Grave te perswaderen dat
hy openbaren soude eenighe van syne
begheerten ofte clachten / met beloften
(indien hy scheyden ofte verdeelen
woude syn ongeregelde geselschap in
synen huysse) dat alle syn gerechte be-
geerten souden gehooft worden / ende
genadelijck bedocht: Maer dede oock
(nae dat hy scherpe ordre ghegheuen
hadde om te vermoordē onse voorsey-
de Raetsheeren ende andere / so wan-
neer sy haer souden verborderen wt
die plaetse te begheuen) verraderlicke
inbal in onse stadt van Londē in volle
wapen /

wapen / met groote menichte / ende als
Daer wt / bzekende in openbare acte
van rebellicheyt / inbenteerden en ver-
spreyden leelicke ende schandelijcke
leughens / als dat haerlieder leuen ge-
socht werde / wtspreyende diuersche
en vrende t'wistige inuentie / om tge-
meē volc tot haerlieder partie te trec-
ken / met pretensie om verraderlijcke
acten aen te rechten / beyde tegen on-
sen persoon ende Staet / ende te deyle
(ghelijc het nu blijkt) onse stadt ende
volc / met haer goet / tot de vernielinge
van een menichte behoeftege ende des-
perate personen haer aenhanghers en
medehulpers / bliuende ghestadich in
wapenen / ende vermoordende diuer-
sche van onse Onderlaten / nae menig-
he proclamatiē ghemaect by onse
Coninck vande Heralts teghen de
rebellinge.

Wooz soo vele dies aengaet / hebben

ly niet-teghenstaende (Godt zy ghes-
danct) haer seluen van hare hope ofte
boornemen bedrogen gebonden / (we-
sende nu alle gheaprehendeert / ende
binnen onsen Toer van Lonnen / soo
wel de d'ry principaelste verraders
Grauen / Esser / Rutlant / ende Sout-
hamton / als diuersche andere vande
principaelste Edelliedē haer medeplich-
ters) dewile onse goede onderlaten
vā onse stadt / en anderling / haer seluē
so getrouwelijck en onbeweechlic ge-
toont hebben van haren behoorlicker
dienst tot onswaerts / als dat egheene
van haer / wesende van eenighe estime
ofte achttinghe (daer wy als noch af-
hooren conuen) ghepresenteert hebben
te helpen den voorschreuen Graue ofte
sijn medehulpers : wy hebben te vze-
den geweest / int aensien van dē troost
die wy nemen te vinden by soo clare
en blyckelicke getuygenisse / de loyale
Dispo

Dispositie van onse ondersaten (waer
van wy nemmermeer en twiiffelden)
niet alleenlijck om bekent te maken
alle onse boorzeyde ondersaten van
onse stadt en anderfins/ in hoe danck-
baren stuck wy het nemen/ beyde haer
getrouwe volherdicheyt in hare dienst
ende blijvende van te volghen de val-
sche perswasie vā de verraders/ maer
te belouen aen ons deel/ Dat wanneer
wy oorlake sullen hebben om te be-
toonen / sy sullen ons binden meer
sozchbuldich ouer hen / dan voor ons
seluen. Ende hier by alsoo in aensien
van onse ghenadighe meyninghe tot
onse goedeonderlatē/ haer vermanen-
de en onderrechtende / Dat aengesien
dese opē acte so subitelic was/ dat het
alsnoch niet en can gheheel inghesien
worden / hoe verre die streckende is/
ende hoe veel herten dat het ghecor-
rumpeert heeft/maer dat het te presu-
meren

meren is by het gemeyne exempel van
de maniere van voortganck van alle
Rebellen in ghelijcke acten / dat het
niet en is gheweest / sonder instru-
menten ende Dienaers verstroyt in di-
versche plaetsen / om te verwerken
de sinnē vā onse ondersaten / op dat sy
souden behagen hebben in haren aen-
banc / met lasterende ons Gouberne-
ment ende onse principale Dienaers
daer van : Dat sy sullen wel doen (en
soo belasten wy hen) goede sorghe te
hebben in alle plaetsen / tot de conber-
satie van persoonen niet wel bekent
van haer goede wandel ende handel /
ende tot de sprake van eenige die wt-
gheuen sullen lasteringhe ende onbe-
hoorlijke woorden oft rumoeren te-
gē ons ofte onsen Goubernemente: en
de gene die in authoziteyt zijn / de han-
den te legghen aen sulcke spreyers
van rumoer / en sulcke die niet in au-
thoriz

thoriteyt en zijn / te adverteren de ge-
ne daer van die authoziteyt hebben /
tot diē eynde / dat by de aprehensie vā
sulcke dangireuse instrumenten / bey-
de het bedrijs en meyninge van boose
ghesinde personen / mach ontdeckt
worden / haer pretensie te voorkomen /
en onse ondersaten bewaert / in sulcke
pays en byede / als hier te voozen door
Godts ghenade / wy onderhouden
hebben / ende hopen stadich te volher-
de ende contiueren onder haer. Ghe-
gheuen in ons Paleys van Westmin-
ster / den ix. dach van february 1601.
stilo Anglia. In het 43. Jaer van onse
regieringhe.

Godt bewaer de Coninghinne.

J J A J S.